

التذييل ألف – المبادئ التي تحكم عمل الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ

**الإجراءات الخاصة بإعداد تقارير الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ (IPCC)،
واستعراضها والموافقة عليها واعتمادها وإقرارها ونشرها**

اعتمدت في الدورة الخامسة عشرة (سان خوسيه، 15-18 نيسان/ أبريل 1999)، وعدلت في الدورة العشرين (باريس، 19-21 شباط/ فبراير 2003)، وفي الدورة الحادية والعشرين (فيينا، 3 و6-7 تشرين الثاني/ نوفمبر 2003)، والدورة التاسعة والعشرين (جنيف، 31 آب/ أغسطس – 4 أيلول/ سبتمبر 2008)

المحتويات

- 1 مقدمة
 - 2 تعاريف
 - 3 المواد الصادرة عن الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ (IPCC)
 - 4 تقارير التقييم والتقارير التجميعية والتقارير الخاصة وتقارير المنهجية
 - 4.1 مقدمة بشأن عملية الاستعراض
 - 4.2 التقارير التي قبلها الأفرقة العاملة والتقارير التي تعدها فرقة العمل المعنية بعمليات الحصر الوطنية لغازات الدفيئة
 - 4.2.1 تجميع قوائم المؤلفين الرئيسيين المنسقين، والمؤلفين الرئيسيين، والمؤلفين المساهمين، والخبراء المستعرضين، والمحريين المستعرضين، والمنسقين التابعين للحكومات
 - 4.2.2 اختيار المؤلفين الرئيسيين
 - 4.2.3 إعداد مشروع التقرير
 - 4.2.4 الاستعراض
 - 4.2.4.1 الاستعراض الأول (يقوم به خبراء)
 - 4.2.4.2 الاستعراض الثاني (تقوم به الحكومات)
 - 4.2.5 إعداد المشروع النهائي للتقرير
 - 4.3 اعتماد وقبول الملخصات المعدة لمقرري السياسات وإقرار فصول العرض العام الواردة في تقارير المنهجيات المتعلقة بعمليات الحصر الوطنية لغازات الدفيئة
 - 4.4 التقارير التي تقرها و/أو تعتمدها الهيئة
 - 4.4.1 التقرير التجميعي
 - 5 الورقات الفنية
 - 6 المواد الداعمة للهيئة (IPCC)
 - 6.1 حلقات العمل واجتماعات الخبراء
 - 6.2 حلقات العمل واجتماعات الخبراء التي تحظى بالرعاية المشتركة
- المرفق 1** مهام ومسؤوليات كل من المؤلفين الرئيسيين والمؤلفين الرئيسيين المنسقين والمؤلفين المشاركين (المساهمين) والخبراء المستعرضين والمحريين المستعرضين لتقارير الهيئة (IPCC) والمنسقين الحكوميين
- المرفق 2** إجراءات استخدام المصادر غير المنشورة التي لم تخضع لاستعراض النظراء في تقارير الهيئة

هذا التذييل المنقح المؤقت للمبادئ التي تحكم عمل الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ (IPCC) يتضمن الإجراءات المتعلقة بإعداد تقارير الهيئة (IPCC)، والمواد الأخرى ذات الصلة بالمنهجيات، واستعراضها وإقرارها واعتمادها ونشرها. ويكمل هذا التذييل الإجراءات المتعلقة بإعداد تقرير الهيئة (IPCC)، واستعراضها وقبولها وإقرارها واعتمادها ونشرها. وهو قد أقر هذا التذييل في الدورة الخامسة عشرة للهيئة (IPCC) (سان خوسيه، 15-18 نيسان/ أبريل 1999).

2- تعاريف

ترد أدناه تعاريف المصطلحات المستخدمة في هذه الوثيقة:

- "قبول"** تقارير الهيئة (IPCC) في أي جلسة لفريق عمل أو هيئة يعني أن المادة لم تخضع لمناقشة سطرًا بسطرًا أو لاتفاق تفصيلي، ولكنها تقدم مع ذلك رؤية شاملة وموضوعية ومتوازنة للموضوع.
- "إقرار"** تقارير الهيئة (IPCC) هو عملية للموافقة على التقارير قسمًا بقسم (وليس سطرًا بسطرًا)، وتستخدم للتقرير المطول للتقرير التوليقي، حسبما يرد في القسم 4.3، ولفصول العرض العام من تقارير المنهجية.
- "اعتماد"** ملخصات الهيئة (IPCC) من أجل مقرري السياسات يعني أن المادة خضعت لمناقشة تفصيلية، سطرًا بسطرًا، و لاتفاق تفصيلي.
- "تقارير التقييم"** هي مواد منشورة مؤلفة من التقييم العلمي والتقييم الفني الكاملين لتغير المناخ، وتقدم عادة في ثلاثة مجلدات، مجلد لكل فريق عمل تابع للهيئة (IPCC). ويجوز أن يتألف كل جزء من قسمين أو أكثر يتضمنان: (أ) ملخص لمقرري السياسات، (ب) ملخص فني اختياري، (ج) فصول فرادى وملخصاتها التنفيذية.
- "أعضاء الهيئة (IPCC)"** هم البلدان الأعضاء في المنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WMO) و/ أو برنامج الأمم المتحدة للبيئة (UNEP).
- "تقارير المنهجيات"** هي مواد منشورة تقدم مبادئ توجيهية عملية لإعداد عمليات حصر غازات الدفيئة. ويجوز أن تتألف هذه التقارير من قسمين أو أكثر يشملان: (أ) فصل عرض عام، يعرض باستفاضة المعلومات الأساسية وهيكل التقرير وسماته الرئيسية، (ب) فصولاً فرادى، (ج) مرفقات فنية. وتشير "التقارير" إلى المواد الأساسية للهيئة (IPCC) (بما في ذلك تقارير التقييم والتقارير التجميعية والتقارير المنهجية والتقارير الخاصة وملخصاتها من أجل مقرري السياسات، وفصول العرض العام).
- "دورة فريق عامل"** تشير إلى مجموعة اجتماعات عامة للممثلين الحكوميين في فريق عامل تابع للهيئة (IPCC).
- "دورة المكتب"** تشير إلى مجموعة اجتماعات للأعضاء المنتخبين في مكتب الهيئة (IPCC)، والذين قد يصاحب كلا منهم ممثل لحكومته.
- "مكتب فرقة العمل"** يشير إلى الأعضاء المنتخبين في مكتب فرقة العمل المعنية بعمليات الحصر الوطنية لغازات الدفيئة. ويرأسه رئيسان مشاركان يشار إليهما فيما بعد بالرئيسين المشاركين لمكتب فرقة العمل.
- "دورة الهيئة"** تشير إلى مجموعة اجتماعات عامة للممثلين الحكوميين في الهيئة (IPCC).
- "تقرير خاص"** يشير إلى تقييم لمسألة محددة ويكون له عادة نفس الهيكل التنظيمي لمجلدات تقارير التقييم.
- "ملخص لمقرري السياسات"** هو أحد عناصر أي تقرير، من قبيل تقارير التقييم أو التقارير الخاصة أو التقارير التجميعية، وهو يعرض ملخصاً للسياسة العامة، ولكن محايداً، لذلك التقرير.
- "المواد الداعمة"** تتكون من مواد منشورة ووقائع حلقات العمل، ومواد مستقاة من اجتماعات الخبراء التي تطلب الهيئة (IPCC) عقدها أو تدعمها. وقد تشمل المواد الداعمة برمجيات أو قواعد بيانات لتيسير استخدام تقارير المنهجيات التابعة للهيئة (IPCC).
- "التقارير التجميعية"** تجمع وتدمج المواد الواردة في تقارير التقييم والتقارير الخاصة، وتحرر بأسلوب غير فني ملائم لمقرري السياسات، وتتناول مجموعة واسعة من المسائل المتعلقة بالسياسة العامة، ولكن المسائل المحايدة من ناحية السياسات. وتتألف التقارير التوليفية من قسمين على النحو التالي: (أ) ملخص لمقرري السياسات، (ب) تقرير مطول.
- "الورقات الفنية"** تعد على أساس المواد الموجودة بالفعل في تقارير التقييم والتقارير الخاصة، وتتناول مواضيع يبدو من الضروري أن يكون لها منظور علمي/ فني دولي موضوعي.

3- المواد الصادرة عن الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ (IPCC)

المواد التي تصدرها الهيئة (IPCC) تصنف في ثلاث فئات، ويرد تعريف لكل منها في القسم 2.

- ألف - تقارير الهيئة (IPCC) (التي تشمل تقارير التقييم والتقارير التجميعية والتقارير الخاصة، وملخصاتها لمقرري السياسات وتقارير المنهجية)
- باء - الأوراق الفنية
- جيم - المواد الداعمة

وتخضع الفئات المختلفة للمواد، حسب الاقتضاء، لمستويات مختلفة من الموافقة الرسمية. ويرد وصف هذه المستويات من حيث القبول والإقرار والاعتماد على النحو الوارد في القسم 2.

وفيما يلي المستويات المختلفة لعملية الموافقة على الفئات المختلفة للمواد الصادرة عن الهيئة (IPCC):

ألف - يقبل الفريق العامل المختص بوجه عام التقارير الصادرة عن الهيئة (IPCC). وتقبل الهيئة التقارير التي تعدها فرقة العمل المعنية بعمليات الحصر الوطنية لغازات الدفيئة. وتعتمد الأفرقة العاملة المختصة للملخصات لمقرري السياسات (القسم 4.2)، ثم تقبله الهيئة (القسم 4.3). ويقر الفريق العامل المختص، قسماً بقسم، فصول العرض العام من تقارير المنهجية، أما في حالة التقارير التي تعدها فرقة العمل المعنية بعمليات الحصر الوطنية لغازات الدفيئة، فالهيئة تقوم بإقرارها. وفي حالة التقرير التجميعي، تقر الهيئة التقرير الأساسي، قسماً بقسم، وتعتمد الملخص من أجل مقرري السياسات. وسيرد تعريف للمصطلحات "القبول" و"الإقرار" و"الاعتماد" في التقارير التي تصدرها الهيئة (IPCC) (القسم 4.4).

باء - الأوراق الفنية لا تقبلها أو تقرها أو تعتمد الأفرقة العاملة أو الهيئة، ولكن توضع صيغتها النهائية بالتشاور مع المكتب (القسم 5).

جيم - المواد الداعمة لا تقبل ولا تقر ولا تعتمد (القسم 6).

4- تقارير التقييم والتقارير التجميعية والتقارير الخاصة وتقارير المنهجية

4.1 مقدمة بشأن عملية الاستعراض

سننذ عملية الاستعراض بوجه عام على ثلاثة مراحل: استعراض الخبراء لتقارير الهيئة (IPCC)، استعراض الحكومات/ الخبراء لتقارير الهيئة (IPCC)، استعراض الحكومات للملخصات من أجل مقرري السياسات و/ أو فصول العرض العام و/ أو التقرير التجميعي. ويتعين على الرؤساء المشاركين لمكتب أفرقة العمل/ فرقة العمل أن يتفادوا (أو على الأقل يقللوا من) التداخل بين فترات استعراض الحكومات للتقارير المختلفة للهيئة (IPCC) ودورات مؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ وهيئاتها الفرعية.

وينبغي أن تكون مدة استعراض الخبراء في العادة ثمانية أسابيع ولا تقل عن ستة أسابيع، إلا إذا قررت الهيئة تمديد فترة الاستعراض. وينبغي ألا يقل استعراض الحكومات واستعراض الحكومات/ الخبراء عن ثمانية أسابيع إلا إذا قررت الهيئة تمديد فترة الاستعراض.

وستتاح جميع التعليقات المكتوبة المتعلقة باستعراض الخبراء والحكومات للقائمين بالاستعراض عند الطلب أثناء عملية الاستعراض، وسيجري الاحتفاظ بها في أرشيف مفتوح في مكان تحدده أمانة الهيئة (IPCC) حتى إتمام التقرير لمدة لا تقل عن خمس سنوات.

4.2 التقارير التي تقبلها الأفرقة العاملة والتقارير التي تعدها فرقة العمل المعنية بعمليات الحصر الوطنية لغازات الدفيئة

التقارير المقدمة للقبول في دورات أفرقة العمل، أو في حالة التقارير التي تعدها فرقة العمل المعنية بعمليات الحصر الوطنية لغازات الدفيئة، أو التقارير التي تقدم للهيئة للقبول تمثل تقارير التقييم العلمية والفنية والاجتماعية الاقتصادية الكاملة الصادرة عن فرقة العمل. والتقارير الخاصة والتقارير المنهجية تمثل المبادئ التوجيهية الخاصة بقوائم الحصر الوطنية لغازات الدفيئة والتي تصدرها الهيئة (IPCC)، أو المبادئ التوجيهية الفنية الخاصة بتقييم آثار تغير المناخ والتكيف معه والتي تصدرها الهيئة (IPCC).

ويتسق موضوع هذه التقارير مع اختصاصات أفرقة العمل ذات الصلة أو فرقة العمل المعنية بعمليات الحصر الوطني لغازات الدفيئة، ومع خطة العمل التي أقرتها الهيئة (IPCC).

وستخضع التقارير التي تقبلها أفرقة العمل، والتقارير التي تعدها فرقة العمل المعنية بعمليات الحصر الوطني لغازات الدفيئة لعمليات استعراض من جانب خبراء ومن جانب حكومات/ خبراء. والغرض من هذه العمليات الاستعراضية هو ضمان أن التقارير تتسم برؤية شاملة وموضوعية ومتوازنة للمجالات التي تغطيها. ولئن كان حجم هذه المواد الكبير والتفاصيل الفنية التي تتضمنها تفرض قيوداً عملية على حجم التغييرات التي تُدخل عادة على هذه التقارير في دورات الأفرقة العاملة أو الهيئة، فإن "القبول" يعني رأي الفريق العامل أو الهيئة بأن هذا الغرض قد تحقق. وتقع المسؤولية عن الفصول المقدمة من المؤلفين على عاتق المؤلفين الرئيسيين، رهنأ بقبول الفريق العامل أو الهيئة. وستقتصر التعديلات (غير التعديلات النحوية أو التحريرية البسيطة) التي تُدخل بعد قبول الفريق العامل أو الهيئة على التعديلات الضرورية لكفالة الاتساق مع الملخص المعد لمقرري السياسات أو العرض العام. وسيحدد المؤلفون الرئيسيون هذه التغييرات كتابةً وسيقدموها إلى الهيئة في الوقت المحدد لقبول الملخص المعد لمقرري السياسات، بالنسبة للتقارير التي تعدها فرقة العمل المعنية بعمليات الحصر الوطني لغازات الدفيئة، في نهاية دورة الهيئة التي تعتمد/ تقبل فيها التقرير.

وينبغي الإشارة إلى التقارير التي تقبلها الأفرقة العاملة، أو التي تعدها فرقة العمل المعنية بعمليات الحصر الوطني لغازات الدفيئة، بشكل رسمي وبارز على الغلاف الخارجي والأغلفة الاستهلاكية الأخرى على النحو التالي:

"قبل هذا التقرير الفريق العامل التابع للهيئة (IPCC) (أو تقرير أعدته فرقة العمل المعنية بعمليات الحصر الوطني لغازات الدفيئة، والتابعة للهيئة (IPCC) وقبلته الهيئة (IPCC))، ولكن لم يُقر بالتفصيل."

ومن الضروري أن تتيح برامج عمل الفريق العامل وفرقة العمل المعنية بعمليات الحصر الوطني لغازات الدفيئة الوقت الكافي، وفقاً للإجراءات، لقيام الخبراء والحكومات باستعراض كامل للتقرير وقبوله. ويضطلع الرؤساء المشاركون لمكتب الأفرقة العاملة/ فرقة العمل بالمسؤولية عن تنفيذ برنامج العمل وكفالة سرعة استعراض المادة على النحو اللائق.

ولضمان إعداد التقرير واستعراضه على النحو اللائق، ينبغي اتباع الخطوات التالية:

- 1 - تجميع قوائم المؤلفين الرئيسيين المنسقين، والمؤلفين الرئيسيين، والمؤلفين المساهمين، والخبراء المستعرضين، والمحريين المستعرضين، والمنسقين التابعين للحكومات.
- 2 - اختيار المؤلفين الرئيسيين.
- 3 - إعداد مشروع التقرير.
- 4 - الاستعراض.
 - أ - الاستعراض الأول (يقوم به خبراء).
 - ب - الاستعراض الثاني (يقوم به الحكومات وخبراء).
- 5 - إعداد المشروع النهائي للتقرير.
- 6 - قبول التقرير في دورة الفريق العامل (الأفرقة العاملة) أو الهيئة، على التوالي.

4.2.1 تجميع قوائم المؤلفين الرئيسيين المنسقين، والمؤلفين الرئيسيين، والمؤلفين المساهمين، والخبراء المستعرضين، والمحريين المستعرضين، والمنسقين التابعين للحكومات

بناء على طلب الرؤساء المشاركين لمكاتب الأفرقة العاملة/ فرقة العمل، من خلال مكتب الفريق العامل/ فرقة العمل التابع لهم، وعلى طلب أمانة الهيئة (IPCC)، ينبغي للحكومات والمنظمات المشاركة ومكاتب الأفرقة العاملة/ فرقة العمل أن تحدد لكل مجال من مجالات التقرير الخبراء الذين يمكن أن يعملوا كمؤلفين رئيسيين منسقين، أو كمؤلفين رئيسيين، أو مؤلفين مساهمين، أو خبراء مستعرضين أو محررين مستعرضين. وتيسيراً لتحديد الخبراء ثم عمليات الاستعراض التي تقوم بها الحكومات، ينبغي للحكومات أيضاً أن تعين المنسقين التابعين لها. وينبغي أن يساهم أعضاء مكتب الهيئة (IPCC) وأعضاء مكتب فرقة العمل، عند الاقتضاء، في تحديد المؤلفين الرئيسيين المنسقين، والمؤلفين الرئيسيين، والمؤلفين المساهمين، والخبراء المستعرضين، والمحريين المستعرضين الملائمين، بالتعاون مع المنسقين التابعين للحكومات، في إطار مناطقهم، لكفالة تمثيل الخبراء من البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية تمثيلاً ملائماً.

وينبغي إدراج هؤلاء الأشخاص في قوائم توفر لجميع أعضاء الهيئة (IPCC)، وتستوفىها أمانة الهيئة (IPCC). ويرد في المرفق 1 مهام ومسؤوليات المؤلفين الرئيسيين المنسقين، والمؤلفين الرئيسيين، والمؤلفين المساهمين، والخبراء المستعرضين، والمحريين المستعرضين والمنسقين التابعين للحكومات.

4.2.2 اختيار المؤلفين الرئيسيين

يختار مكتب الفريق العامل/ فرقة العمل ذو الصلة المؤلفين الرئيسيين المنسقين والمؤلفين الرئيسيين، في إطار التوجيهات العامة وعمليات الاستعراض التي تقدمها دورة الفريق العامل. أما في حالة التقارير التي تعدها فرقة العمل المعنية بعمليات الحصر الوطني لغازات الدفينة، فإن الهيئة (IPCC)، المؤلفة من الخبراء المدرجين في القوائم التي تقدمها الحكومات والمنظمات المشاركة، وخبراء آخرون عند الاقتضاء، لهم شهرتهم من خلال مطبوعاتهم وأعمالهم، هم الذين يقومون بذلك. ويعكس تشكيل فريق المؤلفين الرئيسيين المنسقين والمؤلفين الرئيسيين الذين يعملون في قسم أو فصل من التقرير ضرورة الحصول على مجموعة آراء وخبرات والتمثيل الجغرافي (بما يكفل تمثيل الخبراء من البلدان النامية والبلدان المتقدمة والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية تمثيلاً ملائماً)، فينبغي أن يكون هناك خبير واحد على الأقل، وعادة خبيران أو أكثر من البلدان النامية. ويجوز أن يضم المؤلفون الرئيسيون المنسقون والمؤلفون الرئيسيون الذين يختارهم مكتب الفريق العامل/ فرقة العمل، خبراء آخرين مثل المؤلفين المساهمين، لمساعدتهم في العمل.

وينبغي لأمانة الهيئة (IPCC) أن تبلغ في أقرب وقت ممكن كافة الحكومات والمنظمات المشاركة بالمؤلفين الرئيسيين المنسقين والمؤلفين الرئيسيين المعنيين بالفصول المختلفة، وأن تشير إلى مجال المضمون العام الذي سيسهم فيه الشخص في الفصل.

4.2.3 إعداد مشروع التقرير

يضطلع المؤلفون الرئيسيون المنسقون والمؤلفون الرئيسيون بإعداد المشروع الأول للتقرير. وينبغي للخبراء الراغبين في الإسهام بمواد للنظر فيها في المشروع الأول أن يقدموا هذه المواد إلى المؤلفين الرئيسيين مباشرة. وينبغي أن تكون المساهمات مدعومة قدر الإمكان بمراجع من الأدبيات التي خضعت لاستعراض نظراء والمتوافرة دولياً، مع تقديم نسخ من أي مادة غير منشورة مشار إليها. وينبغي أن تتضمن المساهمات إشارات واضحة لكيفية الوصول إلى هذه المواد غير المنشورة. وبالنسبة للمواد المتوافرة بأشكال إلكترونية فقط، ينبغي الاحتفاظ بنسخة ورقية والإشارة إلى أين يمكن الحصول على هذه المواد.

وسيعمل المؤلفون الرئيسيون على أساس هذه المساهمات، وعلى أساس الأدبيات التي خضعت لاستعراض النظراء والمتوافرة دولياً، بما في ذلك المخطوطات التي يمكن أن توفر لاستعراض الهيئة (IPCC)، وأدبيات مختارة لم تخضع

الاستعراض النظراء، وفقاً للمرفق 2 وللمواد الداعمة للهيئة (IPCC) (انظر القسم 6). ويمكن أن تشمل هذه المواد التي لم تنشر ولكن المتوافرة للخبراء والمستعرضين، شريطة أن يكون إدراجها مسوغاً تماماً في سياق عملية تقييم الهيئة (IPCC) (انظر المرفق 2).

وعند إعداد المشروع الأول، وفي المراحل اللاحقة للمراجعة والاستعراض، ينبغي للمؤلفين الرئيسيين أن يحددوا بوضوح الآراء المتباينة التي لها وثائق علمية أو فنية هامة داعمة، مشفوعة بالحجج ذات الصلة. وستعد الملخصات الفنية تحت قيادة مكاتب الأفرقة العاملة/ فرقة العمل.

4.2.4 الاستعراض

ينبغي الانتباه لثلاثة مبادئ تنظم عملية الاستعراض. المبدأ الأول، هو ضرورة أن تشمل العملية أفضل مشورة علمية وفنية ممكنة حتى تمثل تقارير الهيئة (IPCC) آخر الاستنتاجات العلمية والفنية والاجتماعية الاقتصادية، وأن تكون شاملة قدر الإمكان.

ثانياً، عملية توزيع الوثائق على نطاق واسع، مع كفاءة تمثيل الخبراء المستقلين (أي خبراء لم يشاركوا في إعداد ذلك الفصل بعينه، من البلدان النامية والبلدان المتقدمة والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، بهدف إشراك أكبر عدد ممكن من الخبراء في عملية الهيئة (IPCC)). ثالثاً، ينبغي أن تكون عملية الاستعراض موضوعية وعلنية وشفافة.

وللمساعدة على كفاءة أن تقدم التقارير تقييماً متوازناً وكاملاً للمعلومات الراهنة، يختار كل مكتب للفريق العامل/ فرقة العمل عادة محررين استعراضيين لكل فصل (بما في ذلك الملخصات التنفيذية) ولكل ملخص فني من كل تقرير.

ويتألف المحررون الاستعراضيون بشكل عام من عضو من مكتب الفريق العامل/ فرقة العمل، وخبير مستقل يُختار من القوائم التي تقدمها الحكومات والمنظمات المشاركة. وينبغي ألا يشارك المحررون الاستعراضيون في إعداد أو استعراض المواد التي يحررونها. وينبغي للمكاتب، عند اختيار المحررين الاستعراضيين، أن تختار من البلدان المتقدمة والبلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، وأن تستهدف تحقيق تمثيل متوازن للآراء العلمية والفنية والاجتماعية الاقتصادية.

4.2.4.1 الاستعراض الأول (يقوم به خبراء)

يوزع الرؤساء المشاركون لمكاتب الأفرقة العاملة/ فرقة العمل المشروع الأول للتقارير لكي يستعرضه خبراء يختارهم مكتب الفريق العامل/ فرقة العمل، بالإضافة إلى خبراء مختارين من القوائم التي تقدمها الحكومات والمنظمات المشاركة، مع ملاحظة ضرورة وجود مجموعة متنوعة من الآراء والخبرات والتمثيل الجغرافي. وينبغي أن يتضمن توزيع الاستعراض ما يلي:

- خبراء يتمتعون بخبرة كبيرة و/أو لهم مطبوعات في مجالات بعينها يشملها التقرير.
- خبراء تعينهم الحكومات كمؤلفين رئيسيين منسقين أو مؤلفين رئيسيين أو مؤلفين مساهمين أو خبراء مستعرضين، حسبما تتضمن القوائم التي تستوفيهما أمانة الهيئة (IPCC).
- خبراء مستعرضون تعينهم المنظمات المختصة.

وينبغي إرسال المشروع الأول للتقارير إلى المنسقين التابعين للحكومات، للعلم، مشفوعاً بقائمة بأسماء الأفراد الذين أرسل إليهم التقرير للاستعراض في ذلك البلد.

وينبغي أن يوفر الرؤساء المشاركون لمكاتب الأفرقة العاملة/ فرقة العمل للمستعرضين، بناء على الطلب خلال عملية الاستعراض، المواد المحددة المشار إليها في الوثيقة قيد الاستعراض، وغير المتوافرة في الأدبيات الدولية المنشورة. وينبغي أن يقدم الخبراء المستعرضون تعليقاتهم إلى المؤلفين الرئيسيين المختصين من خلال الرؤساء المشاركين لمكاتب الأفرقة العاملة/ فرقة العمل المعنية، مع إرسال نسخة، عند الاقتضاء، إلى المنسق التابع لحكوماتهم.

ويُشجع المؤلفون الرئيسيون المنسقون على القيام، بالتشاور مع المحررين المستعرضين، وبالتنسيق مع الرؤساء المشاركين لمكاتب الأفرقة العاملة/ فرقة العمل وأمانة الهيئة (IPCC)، على تكملة عملية مراجعة المشروع بتنظيم اجتماع كبير مع المؤلفين المساهمين الرئيسيين والخبراء المستعرضين، إذا ما توافر الوقت والتمويل، من أجل إيلاء اهتمام خاص لنقاط معينة في التقييم أو لمجالات تثير اختلافات كبيرة في الرأي.

4.2.4.2 الاستعراض الثاني (تقوم به الحكومات وخبراء)

يوزع الرؤساء المشاركون لمكاتب الأفرقة العاملة/ فرقة العمل المختصة مشروعاً منقحاً، أو يوزع المشروع المنقح من خلال أمانة الهيئة (IPCC) إلى الحكومات من خلال المنسقين التابعين للحكومات المعينين، وإلى جميع المؤلفين الرئيسيين المنسقين والمؤلفين الرئيسيين والمؤلفين المساهمين والخبراء المستعرضين.

وينبغي أن ترسل الحكومات مجموعة متكاملة من التعليقات عن كل تقرير للرؤساء المشاركين لمكاتب الأفرقة العاملة/ الفرقة العاملة المختصة من خلال المنسقين التابعين لحكوماتهم.

وينبغي للمستعرضين غير الحكوميين أن يحيلوا تعليقاتهم الأخرى إلى الرؤساء المشاركين لمكاتب الأفرقة العاملة/ فرقة العمل المختصة، مع إرسال نسخة إلى المنسق المعني التابع لحكوماتهم.

4.2.5 إعداد المشروع النهائي للتقرير

ينبغي للمؤلفين الرئيسيين المنسقين والمؤلفين الرئيسيين، بالتشاور مع المحررين المستعرضين، أن يوظفوا بإعداد مشروع نهائي للتقرير يأخذ بعين الاعتبار تعليقات الحكومات والخبراء عرضه على دورة الفريق العامل، أو عرضه على الهيئة (IPCC) في حالة التقارير التي تعدها فرقة العمل المعنية بعمليات الحصر الوطني لغازات الدفيئة، لقبوله. ويُشجع على عقد اجتماع موسع مع المؤلفين المساهمين الرئيسيين والمستعرضين من الخبراء والحكومات، إذا اقتضت الضرورة، وإذا سمح الوقت والتمويل، من أجل إيلاء اهتمام خاص لنقاط في التقييم أو مجالات بعينها تثير اختلافات هامة. ومن الأهمية أن يعرض التقرير آراء علمية وفنية واجتماعية اقتصادية متباينة (وربما جدلية) بشأن موضوع ما، لاسيما إذا كان هذا التقرير يتعلق بمناقشة السياسات. وينبغي أن يشير المشروع النهائي مع التقدير إلى جميع المؤلفين الرئيسيين المنسقين والمؤلفين الرئيسيين والمؤلفين المساهمين والمستعرضين والمحررين المستعرضين، بالاسم وحسب الجهة التي ينتمون إليها (في نهاية التقرير).

4.3 اعتماد وقبول الملخصات المعدة لمقرري السياسات وإقرار فصول العرض العام الواردة في تقارير المنهجيات المتعلقة بعمليات الحصر الوطنية لغازات الدفيئة

أقسام الملخصات الواردة في التقارير التي تقرها الأفرقة العاملة وتقبلها الهيئة (IPCC) تمثل أساساً الملخصات لمقرري السياسات التي تعدها الأفرقة العاملة المختلفة بناء على التقييمات العلمية والفنية والاجتماعية – الاقتصادية الكاملة، وتمثل كذلك ملخصات لمقرري السياسات في التقارير الخاصة التي تعدها الأفرقة العاملة. وينبغي أن تخضع الملخصات لمقرري السياسات لمراجعة متزامنة من جانب كل من الخبراء والحكومات ثم يقرها الفريق العامل إقراراً نهائياً سطرًا بسطر خلال دورته. ويتولى الرئيسان المشاركان للفريق العامل المعني مسؤولية إعداد المشاريع الأولى والمشاريع المنقحة للملخصات المعدة لمقرري السياسات والمسودات المراجعة. وينبغي أن يتزامن إعداد الملخصات لمقرري السياسات مع إعداد التقارير الرئيسية.

وإقرار الملخص لمقرري السياسات خلال دورة الفريق العامل يعني أن هذا الملخص ينسق مع المواد الوقائية التي يتضمنها التقييم العلمي والفني والاجتماعي الاقتصادي الكامل، أو التقرير الخاص الذي قبله الفريق العامل. ويجوز طلب المساعدة الفنية من المؤلفين الرئيسيين المنسقين في تأكيد الاتساق داخل الملخص. وينبغي اعتبار الملخصات لمقرري السياسات بشكل رسمي وصريح:

"تقرير (الفريق العامل x) التابع للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ (IPCC)."

وللتصديق على أي ملخص لمقرري السياسات أقره فريق عامل على سبيل اعتباره تقريراً للهيئة (IPCC)، يجب قبوله خلال دورة للهيئة. ولما كانت عملية إقرار الفريق العامل للملخص المعد لمقرري السياسات عملية مفتوحة للخدمات، فإن الهيئة لا يجوز لها تغييره. إلا أنه من الضروري أن تبحث الهيئة التقرير في دورة لها وأن تبدي ملاحظاتها على أي اختلافات جوهرية (طبقاً للمبدأ 10 من المبادئ التي تحكم عمل الهيئة IPCC) وأن توافق عليه رسمياً.

وتعتمد الهيئة (IPCC) قسماً بقسم فصول العرض العام الواردة في تقارير المنهجية المتعلقة بالعمليات الوطنية لحصر غازات الدفيئة. وينبغي أن تخضع هذه الفصول لمراجعة متزامنة من جانب كل من الخبراء والحكومات. ويتولى الرئيسان المشاركان لمكتب فرقة العمل المعنية مسؤولية إعداد المشاريع الأولى والمشاريع المراجعة. وينبغي أن يتزامن إعداد فصول العرض العام مع إعداد التقارير الرئيسية.

4.4 التقارير التي تقرأها و/أو تعتمدها الهيئة

التقارير التي تقرأها و/ أو تعتمدها الهيئة تمثل التقرير التجميعي المكون من تقارير التقييم والتقارير الأخرى كما تقرر الهيئة طبقاً للقسم 3-4 مع إجراء التعديلات اللازمة.

4.4.1 التقرير التجميعي

التقرير التجميعي يجمع ويدمج المواد الواردة في تقارير التقييم والتقارير الخاصة، ويُحرر بأسلوب غير فني ملائم لمقرري السياسات، ويتناول طائفة واسعة من المسائل المتعلقة بالسياسة العامة ولكن المحايدة التي تقرأها الهيئة. ويتألف التقرير التجميعي من القسمين التاليين: (أ) ملخص لمقرري السياسات (ب) تقرير مطول. ويتولى رئيس الهيئة (IPCC) رئاسة فريق التحرير الذي يقبل تشكيله المكتب، مع مراعاة ضرورة أن يهدف هذا الفريق إلى إشراك طائفة من الآراء والخبرات تمثل أقاليم جغرافية مختلفة. وإجراءات الإقرار والاعتماد تتيح إقرار الملخص لمقرري السياسات سطوراً بسطر في دورات الهيئة (IPCC) وتكفل اتساق الملخص لمقرري السياسات مع التقرير المطول اللذين يكونان التقرير التجميعي، وكذلك اتساق التقرير التجميعي مع تقارير التقييم الأساسية والتقارير الخاصة التي تتضمن المعلومات المدمجة والمدمجة في التقرير التجميعي. ويستغرق هذا النهج من 5 إلى 7 أيام عمل من دورة الهيئة.

الخطوة 1: فريق التحرير هو الذي يقوم بإعداد كل من التقرير المطول المكون من 30 إلى 50 صفحة والملخص لمقرري السياسات المكون من 5 إلى 10 صفحات.

الخطوة 2: يخضع كل من التقرير المطول والملخص لمقرري السياسات المكونين للتقرير التجميعي لمراجعة متزامنة من جانب الخبراء/ الحكومة.

الخطوة 3: يتولى المؤلفون الرئيسيون بمساعدة المحررين المستعرضين مراجعة التقرير المطول والملخص لمقرري السياسات.

الخطوة 4: تقدم المشاريع المنقحة التقرير المطول والملخص لمقرري السياسات المكونين للتقرير التجميعي إلى الحكومات والمنظمات المشاركة قبل انعقاد دورة الهيئة بثمانية أسابيع.

الخطوة 5: يُدرج كل من التقرير المطول والملخص لمقرري السياسات المكونين للتقرير التجميعي للمناقشة في جدول أعمال دورة الهيئة (IPCC):

- تقر دورة الهيئة في أول الأمر الملخص لمقرري السياسات سطوراً بسطر بشكل مؤقت.

• يتم استعراض التقرير المطول الوارد في التقرير التجميعي واعتماده قسماً بقسم خلال دورة الهيئة، أي بمعدل صفحة واحدة تقريباً أو أقل في المرة. وتجري عملية الاستعراض والاعتماد بالطريقة التالية:

- عندما يلزم إجراء تغييرات في التقرير المطول الوارد في التقرير التجميعي، سواء لمطابقته مع الملخص لمقرري السياسات أو لتأكيد الاتساق مع تقارير التقييم الأساسية، يراعي كل من الهيئة والمؤلفين الأماكن التي يلزم إجراء تعديلات فيها من التقرير المطول لضمان الاتساق صيغته ومضمونها. ثم يجري المؤلفون بعد ذلك التغييرات في التقرير المطول. أما أعضاء المكتب من غير المؤلفين فيقومون بدور المحررين المستعرضين لضمان الاتساق بين هذه الوثائق واتباع توجيهات دورة الهيئة.

- ثم يُعاد بعد ذلك التقرير المطول إلى دورة الهيئة لاستعراضه واعتماد الأقسام المُراجعة قسماً بقسم. وإذا أدركت الهيئة بقاء أي شكل من أشكال عدم الاتساق، يجري المؤلفون بمساعدة محرري المراجعة المزيد من التنقيح في التقرير المطول تمهيداً لاستعراضه واعتماده من جانب الهيئة. وتتم هذه العملية قسماً بقسم وليس سطرًا بسطر.

• يتم اعتماد النص النهائي للتقرير المطول الوارد في التقرير التجميعي وكذلك إقرار الملخص لمقرري السياسات خلال دورة الهيئة.

والتقرير المكون من التقرير المطول والملخص لمقرري السياسات الوارد في التقرير التجميعي يُعتبر تقريراً للهيئة (IPCC) ويكتب عليه بشكل رسمي وواضح:

"تقرير للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ (IPCC)."

5 الورقات الفنية

تعد الورقات الفنية للهيئة (IPCC) بشأن المواضيع التي يبدو أنها ذات منظور موضوعي ودولي وعلمي/ فني أساسي وهي:

أ - تستند إلى مواد موجودة بالفعل في تقارير التقييم أو التقارير الخاصة أو تقارير المنهجية الخاصة بالهيئة (IPCC)؛

ب - تُعد '1' استجابة لطلب رسمي مقدم من مؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ أو من هيئاتها التأسيسية ويوافق عليه مكتب الهيئة (IPCC)؛ أو '2' طبقاً لما تقررته الهيئة (IPCC)؛

ج - يُعدها فريق من المؤلفين الرئيسيين يضم مؤلف رئيسي منسق، يختارهم مكتب الفريق العامل/ فرقة العمل وفقاً لأحكام القسمين 4-2-1 و 4-2-2 الخاصة باختيار المؤلفين الرئيسيين والمؤلفين الرئيسيين المنسقين؛

د - تُقدم قبل الموعد المحدد لتقديم التعليقات بأربعة أسابيع في شكل مشروع للمراجعة المتزامنة من جانب الحكومة والخبراء، مع توزيعها على الخبراء المراجعين والمنسقين الحكوميين طبقاً للقسم 4-2-4-1؛

هـ - يراجعها المؤلفون الرئيسيون بالاستناد إلى التعليقات الواردة على النحو المشار إليه في الخطوة السابقة، ويساعد في هذه المراجعة محرران مستعرضان على الأقل لكل ورقة فنية كاملة ويتم اختيارهما وفقاً لإجراءات اختيار المحررين المستعرضين لكل من تقارير التقييم والتقارير التجميعية والتقارير الخاصة وتقارير المنهجيات الواردة في القسم 4-2-4 من هذا التذييل، ويؤدون الأدوار المدرجة في القسم 5 من المرفق 1؛

و - تُقدم للمراجعة النهائية من جانب الحكومة قبل صدور التعليقات بأربعة أسابيع على الأقل.

ز - يقوم المؤلفون الرئيسيون بوضعها في الشكل النهائي، بناء على التعليقات الواردة، بالتشاور مع مكتب الهيئة الذي يؤدي دور هيئة التحرير.

ح - يمكن أن تتضمن هذه الأوراق، إذا لزم الأمر، وحسبما يحدد مكتب الهيئة، حاشية تحتوي آراء متباينة مبنية على التعليقات الناجمة عن الاستعراض الحكومي النهائي، ذلك إن لم تكن واضحة في الأوراق بالفدر الكافي.

ينبغي إتباع المبادئ التوجيهية التالية في تفسير المطلب (أ) المذكور أعلاه: ضرورة استقاء المعلومات العلمية والفنية والاجتماعية/الاقتصادية الواردة في الأوراق الفنية مما يلي:

(أ) نصوص تقارير التقييم والتقارير الخاصة التي تصدرها الهيئة (IPCC) وأجزاء من المواد الواردة في الدراسات المُستشهد بها والمعتمد عليها في هذه التقارير.

(ب) النماذج ذات الصلة من النصوص مع افتراضاتها، والسيناريوهات المبنية على افتراضات اجتماعية واقتصادية نظراً إلى استخدامها لتزويد تقارير الهيئة (IPCC) بالمعلومات، فضلاً عن للمحات عن الانبعاثات لدراسات الحساسية، إذا كانت الورقة الفنية تشرح بالكامل أساس إعدادها واستخدامها.

ويجب أن تعكس هذه الأوراق التوازن بين التقارير وموضوعيتها وأن تؤيد و/ أو تشرح الاستنتاجات المتضمنة في التقارير.

وينبغي أن تُبنى المعلومات الواردة في الأوراق الفنية، قدر المستطاع، على محتوى الأقسام الفرعية لتقارير الهيئة ذات الصلة وعلى المواد المرتبطة بها.

وتتاح بعد ذلك هذه الأوراق الفنية لمؤتمر الأطراف أو هيئاته الفرعية استجابةً لطلبه ثم تتاح للجمهور. وإذا كانت الهيئة هي التي قدمت هذه الأوراق فإنها تتاح للجمهور. وفي كلا الحالتين، ينبغي أن تتضمن الأوراق الفنية للهيئة (IPCC) بوضوح في بدايتها العبارة التالية:

"هذه ورقة فنية للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ (IPCC) أعدت استجابةً لطلب من (مؤتمر الأطراف)/ هيئة فرعية تابعة لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ/ (قرار الهيئة). وقد خضعت المادة الواردة في هذا النص إلى استعراض من جانب الخبراء والحكومات إلا أن الهيئة لم تنظر فيها من أجل قبولها أو إقرارها رسمياً.

6- المواد الداعمة للهيئة (IPCC)

تتكون المواد الداعمة من '1' التقارير ومحاضر الجلسات لحلقات العمل واجتماعات الخبراء في إطار برنامج العمل الذي أقرته الهيئة (IPCC)، '2' ينبغي أن توزع على نطاق واسع المواد التي كلفت الأفرقة العاملة أو مكتب فرقة العمل المعنية بعمليات الحصر الوطني لغازات الدفيئة بإعدادها، ومنها قواعد البيانات والبرمجيات، لدعم عملية وضع المنهجيات أو التقييم التي تقررها الهيئة (IPCC). وسترد إجراءات الاعتراف بحلقات العمل واجتماعات الخبراء في القسمين 6.1 و6.2. وينبغي الموافقة على ترتيبات نشر المواد الداعمة باعتبارها جزءاً من عملية اعتراف الهيئة أو بناء على قرار مكاتب الأفرقة العاملة/ فرقة العمل بإعداد مواد داعمة معينة. وينبغي أن تتضمن جميع المواد الداعمة عبارة:

"مواد داعمة معدة لكي تنظر فيها الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ. لم تخضع هذه المواد الداعمة لعمليات استعراض رسمية من الهيئة (IPCC)."

بشكل رسمي وبارز في صدرها أو على أغلفة مقدماتها.

6.1 حلقات العمل واجتماعات الخبراء

حلقات العمل واجتماعات الخبراء التابعة للهيئة (IPCC) هي الاجتماعات التي يوافق عليها سلفاً فريق عامل تابع للهيئة (IPCC) أو الهيئة نفسها نظراً لفائدتها وضرورة انعقادها لإنجاز خطة عمل أحد الأفرقة العاملة أو فرقة العمل المعنية بالعمليات الوطنية لحصر غازات الدفيئة أو خطة عمل لمهمة من مهام الهيئة (IPCC). وهذه الأنشطة هي فقط التي يمكن اعتبارها حلقات عمل أو اجتماعات خبراء تابعة للهيئة (IPCC). وينبغي أن يشمل تمويل هذه الاجتماعات اعتماداً كاملاً لتغطية مشاركة الخبراء من البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية.

وينبغي عادةً أن يُدرج في محاضر جلسات حلقات العمل التابعة للهيئة (IPCC) واجتماعات الخبراء ملخصاً لطائفة الآراء المعرب عنها أثناء الاجتماع. وينبغي أن تكون هذه المحاضر كما يلي:

- تتضمن قائمة شاملة بأسماء المشاركين؛
- تبيين متى أعدت هذه المحاضر ومن أدها؛
- توضيح ما إذا كانت هذه المحاضر قد خضعت لمراجعة قبل نشرها ومن أجرى هذه المراجعة؛
- توضيح مصادر التمويل وأي شكل آخر من أشكال الدعم؛
- تشير بوضوح في بداية الوثيقة أن هذا النشاط قد عُقد وفقاً لقرار من الفريق العامل ذي الصلة أو من الهيئة، إلا أن هذا القرار لا يتضمن تصديق الفريق العامل أو الهيئة على محاضر الجلسات أو إقرارها أو أي توصيات أو استنتاجات واردة فيها.

6.2 حلقات العمل واجتماعات الخبراء التي تحظى بالرعاية المشتركة

يمكن أن يوسع نطاق الرعاية المشتركة التي توفرها الهيئة (IPCC) لتشمل حلقات عمل أو اجتماعات خبراء أخرى إذا قرر مقدماً كل من رئيس الهيئة (IPCC) والرئيسين المشاركين لمكتب الفريق العامل/ فرقة العمل ذات الصلة أن هذا النشاط سيعود بفائدة على عمل الهيئة (IPCC). والرعاية المشتركة التي توفرها الهيئة (IPCC) لاسيما نشاط من هذا القبيل لا تستتبع أي التزام من جانب الهيئة (IPCC) بتوفير دعم مالي أو أي شكل آخر من أشكال الدعم. وينبغي أخذ العوامل التالية في الاعتبار عند النظر في إمكانية تقديم الرعاية المشتركة للهيئة (IPCC):

- ما إن كان يوجد تمويل كلي للنشاط من مصادر أخرى غير الهيئة (IPCC)؛
- إمكانية فتح باب المشاركة في هذا النشاط لكل من الخبراء الحكوميين والخبراء التابعين لمنظمات غير حكومية مشاركة في عمل الهيئة (IPCC)؛
- ما إن كان سيرصد اعتماد لتمويل مشاركة خبراء من البلدان النامية والبلدان التي يمر اقتصادها بمرحلة انتقالية؛
- إمكانية نشر محاضر الجلسات وإتاحتها للهيئة (IPCC) وفق إطار زمني يلائم عملها؛
- ما إن كانت محاضر الجلسات:
- ستتضمن قائمة شاملة بأسماء المشاركين؛
- ستبين متى أعدت ومن أدها؛
- ستوضح ما إذا كانت هذه المحاضر قد تمت مراجعتها قبل نشرها ومن أجرى هذه المراجعة؛
- ستحدد جميع مصادر التمويل وأي مصادر أخرى للدعم؛
- ستعرض بوضوح إخلاء المسؤولية التالي في بداية الوثيقة:

"لا تتضمن الرعاية المشتركة التي تقدمها الهيئة (IPCC) تصديق الهيئة أو إقرارها لهذه المحاضر أو أية توصيات أو استنتاجات واردة فيها. ولم تُجر الهيئة (IPCC) استعراضاً لورقات العمل المقدمة أثناء حلقة العمل/ اجتماع الخبراء ولا لتقرير محاضر جلساتها".

المرفق 1

مهام ومسؤوليات كل من المؤلفين الرئيسيين والمؤلفين الرئيسيين المنسقين والمؤلفين المشاركين (المساهمين) والخبراء المستعرضين والمحريين المستعرضين لتقارير الهيئة (IPCC) والمنسقين الحكوميين

1- المؤلفون الرئيسيون

الوظيفة:

يتولى المسؤولون الرئيسيون مسؤولية إنجاز الأقسام المحددة لمعالجة بنود برنامج العمل بناءً على أفضل المعلومات العلمية والفنية الاجتماعية – الاقتصادية المتاحة.

تعليق:

يعمل المؤلفون الرئيسيون عادة في مجموعات صغيرة تتولى المسؤولية عن جمع المكونات المتنوعة التي تتألف منها الأقسام التي يضطلعون بإنجازها في الوقت المحدد وأن تكون هذه المكونات عالية الجودة دون تفاوت ومطابقة لجميع المعايير الشاملة لطريقة إعداد الوثيقة ككل.

ومهمة المؤلفين الرئيسيين هي مهمة شاقة. وتقديراً لذلك تظهر أسماؤهم واضحة في التقرير النهائي. ومن الضروري إيلاء أولوية عليا للعمل لإنجاز هذه المهمة ولاسيما خلال المراحل النهائية من إعداد التقرير حيث يزداد عبء العمل ثقلاً ويزداد ارتباط عمل المؤلفين الرئيسيين بعضهم ببعض من قراءة وتحرير المواد والموافقة على التغييرات على نحو سريع.

وجوهر مهمة المؤلفين الرئيسيين هي تجميع المواد المستقاة من الكتابات المتاحة كما هو محدد في القسم 4.2.3. ويتعين على المؤلفين الرئيسيين بالاشتراك مع المحررين المستعرضين مراعاة التعليقات الناجمة عن مراجعة كل من الخبراء والحكومة عند مراجعة النص. وقد لا يتحتم على المؤلفين الرئيسيين كتابة النص الأصلي بأنفسهم، إلا أنه من الضروري أن تكون لديهم قدرة مؤكدة على كتابة نص دقيق علمياً وفنياً واجتماعياً – اقتصادياً وأن يمثل بأمانة، قدر المستطاع، المساهمات التي قدمتها طائفة كبيرة من الخبراء. والقدرة على العمل في إطار المدة المحددة لإنجازه هي أيضاً مطلب عملي ضروري. ويتعين كذلك على المؤلفين الرئيسيين تضمين التقرير الآراء التي تخالف الإجماع ولكنها مع ذلك صالحة علمياً وفنياً.

ويجوز للمؤلفين الرئيسيين الدعوة لعقد اجتماعات مع المؤلفين المساهمين (المشاركين)، عند الاقتضاء، في مراحل إعداد الأقسام المنوطة بهم أو لمناقشة التعليقات الناجمة عن مراجعة الخبراء والحكومة، واقتراح تنظيم حلقات عمل أو اجتماعات خبراء في مجالات عملهم المختلفة مع الرئيسيين المشاركين لمكتب الفريق العامل/ فرقة العمل. ويشار في التقارير إلى أسماء المؤلفين الرئيسيين.

2- المؤلفون الرئيسيون المنسقون

الوظيفة:

تولي المسؤولية الشاملة عن تنسيق الأقسام الرئيسية في التقرير.

تعليق:

المؤلفون الرئيسيون المنسقون هم مؤلفون رئيسيون يتولون مسؤولية إضافية وهي كفالة إنجاز الأقسام الرئيسية في التقرير على نحو عالي الجودة، وفحص هذه الأقسام وتسليمها إلى الرئيسيين المشاركين لمكتب الفريق العامل/ فرقة العمل بسرعة بما يتماشى مع المعايير الشاملة لطريقة إعداد الوثيقة.

ويؤدي المؤلفون المنسقون دوراً رائداً في ضمان معالجة المسائل العلمية والفنية المشتركة بين القطاعات، والتي يمكن أن تتضمن عدة أقسام من التقرير، معالجة كاملة ومنسقة وضمن تمثيلها لآخر المعلومات المتاحة.

والمهارات والوسائل المطلوب توافرها للمؤلفين الرئيسيين المنسقين هي نفسها المطلوب توافرها في المؤلفين الرئيسيين مع ضرورة توافر مهارات تنظيمية إضافية لتنسيق أي قسم في التقرير. ويشار إلى أسماء جميع المؤلفين المنسقين في التقارير.

3- المؤلفون المساهمون

الوظيفة:

إعداد المعلومات الفنية في صورة نص أو رسوم بيانية أو بيانات لكي يدرجها المؤلفون الرئيسيون في مشروع القسم.

تعليق:

المدخلات التي تقدمها طائفة كبيرة من المساهمين تمثل عنصراً أساسياً في نجاح تقييمات الهيئة (IPCC)، ويشار إلى أسماء جميع المساهمين في التقارير. ويحتاج المؤلفون الرئيسيون أحياناً إلى الاستعانة بهذه المساهمات إلا أن المساهمات غير المدروسة ليست محبذة.

وينبغي دعم هذه المساهمات، قدر الإمكان، بمراجع من الكتابات المراجعة من النظراء والمتاحة دولياً، وبنسخ من أي مواد مستشهد بها غير منشورة؛ مع توضيح كيفية الوصول إلى هذه المواد. أمّا بالنسبة للمواد المتاحة في صورة إلكترونية فقط، فينبغي ذكر أماكن وجود هذه المواد.

ويمكن تحرير مواد هذه المساهمات ودمجها، وإذا لزم الأمر تعديلها، أثناء عملية وضع النص الإجمالي للمشروع.

4- الخبراء المستعرضون

الوظيفة:

التعليق على دقة واكتمال المحتوى العلمي/ الفني/ الاجتماعي – الاقتصادي لمشاريع النصوص وعلى توازنها العلمي/ الفني/ الاجتماعي – الاقتصادي الإجمالي.

تعليق:

يضع الخبراء المستعرضون تعليقات على النص وفقاً لمعرفتهم وخبرتهم. ويجوز أن تعينهم الحكومات أو المنظمات الوطنية أو الدولية أو مكتب الفريق العامل/ فرقة العمل أو المؤلفون الرئيسيون والمؤلفون المساهمون.

5- المحررون المستعرضون

الوظيفة:

يقدم المحررون المستعرضون المساعدة إلى مكتب الفريق العامل/ فرقة العمل في اختيار المستعرضين لعملية مراجعة الخبراء، ويكلفون بإيلاء الاعتبار اللازم للتعليقات الناجمة عن مراجعة كل من الخبراء والحكومة، ويسدون نصائح للمؤلفين الرئيسيين فيما يتعلق بطريقة معالجة المسائل الخلافية/ الجدلية ويكلفون إدراج الآراء المخالفة الصائبة بشكل ملائم في نص التقرير.

تعليق:

يخصص واحد أو اثنان من المحررين المستعرضين لكل فصل (بما في ذلك الملخصات التنفيذية) ولكل ملخص فني. ومن أجل الاضطلاع بهذه المهام، يلزم أن يتمتع المحررون المستعرضون بفهم واسع للمسائل العلمية والفنية العامة التي يعالجها النص. ويزداد عبء العمل ثقلاً أثناء المراحل النهائية من إعداد التقرير، بما في ذلك حضور الاجتماعات التي تنظر خلالها فرق التحرير في نتائج جولتي الاستعراض. ولا يشارك المحررون المستعرضون مشاركة إيجابية في عمل مشاريع التقرير ولا يمكنهم العمل بصفة مستعرضين بالنسبة للفصول التي اشتركوا في تأليفها. ويمكن أن يكون المحررون المستعرضون أعضاء في مكتب الفريق العامل/ فرقة العمل أو أن يكونوا خبراء خارجيين يوافق عليهم مكتب الفريق العامل/ فرقة العمل.

على الرغم من أن المؤلفين الرئيسيين هم الذين يتحملون المسؤولية عن النص النهائي، فإنه يتعين على المحررين المستعرضين عرض الخلافات الهامة في الآراء بشأن المسائل العلمية في مرفق بالنص. كما يتعين عليهم تقديم تقرير مكتوب إلى دورات الأفرقة العاملة أو إلى الهيئات، ويطلب منهم، عند الاقتضاء، حضور دورات كل من الفريق العامل والهيئة (IPCC) للإبلاغ عما توصلوا إليه من نتائج من عملية الاستعراض وللمساعدة في وضع الشكل النهائي لكل من الملخص لمقرري السياسات وفصول العرض العام الواردة في تقارير المنهجية والتقارير التجميعية. ويشار إلى أسماء جميع المحررين المستعرضين في التقارير.

6 المنسقون الحكوميون

الوظيفة:

إعداد قائمة الخبراء الوطنيين وتحديثها حسب الاقتضاء للمساعدة في تنفيذ برنامج عمل الهيئة (IPCC) وترتيب عملية تقديم تعليقات متكاملة بشأن دقة المحتوى العلمي و/ أو الفني واكتماله وبشأن التوازن العلمي و/ أو الفني الإجمالي للمشاريع.

تعليق:

تجري عملية المراجعة الحكومية عادة من خلال عدد من الإدارات والوزارات. ومن أجل تيسير المهمة على المستوى الإداري، تعين كل حكومة ومنظمة مشاركة منسقاً واحداً لكافة أنشطة الهيئة (IPCC) وأن تمد أمانة الهيئة (IPCC) بالمعلومات الكاملة عن هذا المنسق، وأن تخطر بها بأي تغيير في هذه المعلومات. وينبغي أن يكون هناك اتصال بين المنسق وأمانة الهيئة (IPCC) فيما يتعلق بلوجستيات عملية الاستعراض، ذلك أن تبادل المعلومات بشكل كامل مسألة لها أهمية خاصة.

إجراءات استخدام المصادر غير المنشورة التي لم تخضع لاستعراض النظراء في تقارير الهيئة

نظراً إلى أنه أصبح من الواضح بشكل متزايد وجود مواد ذات صلة بتقارير الهيئة (IPCC)، ولاسيما المعلومات المتعلقة بخبرة وممارسة القطاع الخاص في أنشطة التخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معها، في مصادر غير منشورة ولم تخضع لاستعراض النظراء (مثل يوميات قطاع الصناعة والمنشورات التنظيمية الداخلية والتقارير التي لم تخضع لاستعراض النظراء أو ورقات العمل التي تعدها معاهد البحوث ومحاضر جلسات حلقات العمل وما إلى ذلك)، تقدم الإجراءات الإضافية التالية. وقد وضعت هذه الإجراءات لتيسير الوصول إلى جميع المراجع المستخدمة في تقارير الهيئة (IPCC) ولضمان استمرار الوضوح والشفافية في عمل الهيئة (IPCC).

1- مجالات مسؤولية كل من المؤلفين المنسقين والرئيسيين والمساهمين

يرجى من المؤلفين الذين يرغبون في إدراج معلومات من مصادر غير منشورة/ لم تخضع لاستعراض النظراء اتباع الإجراءات التالية:

أ - تقييم أي مصدر يرغبون في إدراجه تقييماً دقيقاً. ويجوز استخدام هذا الخيار على سبيل المثال للحصول على المواد المتعلقة بدراسة حالة من القطاع الخاص لتقييم خيارات التكيف والتخفيف. وينبغي أن يراجع كل فريق مختص بفصل في التقرير جودة وصلاحيته كل مصدر قبل إدراج النتائج المستخلصة منه في تقرير الهيئة (IPCC).

- ب - إرسال المواد التالية للرئيسيين المشاركين لمكاتب الأفرقة العاملة/ فرقة العمل اللذين يقومان بتنسيق التقرير:
- نسخة من أي مصدر غير منشور يستخدم في إعداد تقرير الهيئة (IPCC)
 - المعلومات التالية الخاصة بأي مصدر:
 - العنوان
 - المؤلف (المؤلفون)
 - اسم الصحيفة أو أي منشور تضمن هذه المادة، إن وُجد
 - معلومات عن مدى إتاحة البيانات الأساسية عن المادة للجمهور
 - ملخص تنفيذي باللغة الإنكليزية أو موجز إذا كان المصدر مكتوباً بلغة غير الإنكليزية
 - اسم شخص أو شخصين يمكن الاتصال بهما لمزيد من المعلومات عن المصدر، ومعلومات عن سبل الاتصال بهما.

2- مجالات مسؤولية المحررين المستعرضين

يكفل المحررون المستعرضون اختيار هذه المصادر واستخدامها بشكل متنسق داخل التقرير.

3- مجالات مسؤولية الرئيسيين المشاركين لمكاتب الأفرقة العاملة/ فرقة العمل

يقوم الرئيسان المشاركان المنسقان لمكاتب الأفرقة العاملة/ فرقة العمل (أ) بتجميع وفهرسة المصادر الواردة من المؤلفين والمعلومات المرافقة الخاصة بكل مصدر، (ب) إرسال نسخ من المصادر غير المنشورة للمستعرضين الذين يطلبونها أثناء عملية الاستعراض.

4- مجالات مسؤولية أمانة الهيئة

تقوم أمانة الهيئة (أ) بحفظ المجموعات الكاملة للمصادر غير المنشورة لكل تقرير من تقارير الهيئة (IPCC) التي لم تعدها مكاتب الأفرقة العاملة/ فرقة العمل المعنية بالعمليات الوطنية لحصر غازات الدفيئة، (ب) إرسال نسخ من المصادر غير المنشورة للمستعرضين الذين يطلبونها.

5- التعامل مع المصادر داخل تقارير الهيئة (IPCC)

تُدرج أسماء مراجع المصادر التي لم تخضع لاستعراض النظراء في أقسام المراجع الواردة في تقارير الهيئة (IPCC). ويُدْرَج أيضاً في هذه التقارير أسماء مراجع المصادر المستعرضة من النظراء، مع توضيح كيفية الوصول إلى هذه المصادر ويتبع ذلك بيان يفيد بأن هذه المصادر لم تُنشر.